

Ein Prosit auf die neue Weinkönigin Cindy Jumpertz, hier mit ihrem "Prinzgemahl" Andreas Oleff (rechts) und Thomas Weiland.

Ein Königreich für Cindy

KG Lustige Reserve feiert traditionell ihr Winzerfest

Eschweiler. Es war bereits das 59. Winzerfest, das die KG Lustige Reserve Eschweiler am vergangenen Samstag im Festsaal des Hauses Flatten feierte. Passend zur Saaldeko hatten sich die Gäste in traditionelle Trachten gewandet.

Nach dem festlichen Einzug der Weinkönigin mit Gefolge, fand zunächst die Proklamation statt. Anschließend eröffnete die neu ernannte Königin Cindy Jumpertz mit dem Ehrentrunk den Abend. Zur Eröffnung des Winzerfestes gehörte natürlich auch der Königswalzer, den Cindy Jumpertz mit ihrem Prinzgemahl Andreas Oleff aufs Parkett legte.

Cindy Jumpertz und Andreas Oleff sind seit acht Jahren das Tanzpaar der KG Lustige Reserve und in diesem Jahr auch das Win- auch die alljährliche Verlosung zerpaar. Der Wein, der am Abend

des Weinfestes ausgeschenkt wird, ist ein eigener Tropfen der Karnevalsgesellschaft, der Reservistentropfen aus Bullay an der Mosel. Dieser kam im Saal sehr gut an und trug seinen Teil zur guten Stimmung bei. "Im Allgemeinen geht es um das Beisammensein in der Gesellschaft. Wein trinken, tanzen, reden und die neue Weinkönigin feiern", berichtet Reserve-Präsident Thomas Weiland.

Das Winzerfest wird einmal im Jahr, und zwar immer im September, gefeiert. Ein festes Programm gibt es an diesem Abend nicht, um die Geselligkeit in den Vordergrund zu stellen.

Dennoch fanden auch in diesem Jahr einige Saalspiele ihren Platz im Abendprogramm und durfte nicht fehlen. (kaba)

Spiele ohne Grenzen zum Jubiläum

Das 30-jährige Bestehen der THW-Jugendabteilung wird am Samstag auf dem Drieschplatz gefeiert

Eschweiler. Getreu dem Motto "Spiel ohne Grenzen" findet am Samstag, 24. September, auf dem Drieschplatz eine Jugendveran-staltung des Technischen Hilfswerks Eschweiler statt. Anlass ist das 30-jährige Bestehen der THW-

Ortsbeauftragter Arnold Wille-cke eröffnet die Veranstaltung um 11 Uhr. Anschließend spricht Bürgermeister Rudi Bertram als Vorsitzender der Helfervereinigung und Klaus Wohnaut von der Sparkasse als Schirmherr. Die Spiele der Jugendgruppen beginnen um 11.15 Uhr und enden gegen 16.15 Uhr. Die Siegerehrung findet um 16.30 Uhr statt. Mit Kinderschminken, Bullenreiten, Kletterwand und weiteren Aktivitäten rund um die Wettkämpfe ist auch für die kleinen Besucher für Abwechslung ge-sorgt. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Ein kurzer Blick in die Chronik: Gegründet wurde die Jugendgruppe des THW-Ortsverbandes Eschweiler im Jahre 1981 vom damaligen Ortsbeauftragten Franz Pastor. Man begann mit dem gezielten Auf- und Ausbau der Jugendarbeit und im Laufe der nächsten Jahre konnten immer mehr junge Menschen für die THW-Arbeit gewonnen werden. Bereits 1985 nahm die Gruppe erstmalig am Landeswettkampf in Dortmund teil.

1986 wurde bei der Teilnahme am Landeswettkampf ein hervorragender dritter Platz belegt. Ebenfalls wurden die ersten Kontakte mit den Seekadetten der Partnerstadt Reigate&Banstead geknüpft.

1993 weist die Chronik etwas



Der runde Geburtstag der Jugendabteilung wird am Samstag bei einem "Spiel ohne Grenzen" und anderen Aktivitäten auf dem Drieschplatz gefeiert.

Sorge um die Jugendgruppe auf. Nur noch vier Jugendliche sind in der Ortsgruppe. 1995 brachte insbesondere der Neubau der Unterkunft und der damit verbundene Umzug an den Florianweg den erneuten Aufschwung der Jugendgruppe mit sich.

Man wurde wieder so stark, dass gemeinschaftliche Übungen mit den verschiedenen Jugendgruppen der Feuerwehr stattfanden. Ende 2004 erhält die Jugendgruppe aus den Händen von Bür-

stunden im Amt für Altenarbeit,

Würselen, Mauerfeldchen 29, @

0241/51985424, 10-12 Uhr.

Kath. Verband für soziale Dienste,

donnerstags von 10-12 Uhr (oder

nach Vereinbarung) Hilfe in wirt-

schaftlicher und seelischer Not

für alle Konfessionen. Ambulan-

ter Hospizdienst und Trauerbe-

gleitung sowie Trauercafé,
23553, 38907, 02404/62083,

Schulpsychologische Beratungsstel-

Dürener Str. 40.

germeister Rudi Bertram den Ehrenamtspreis. Den Bezirkswettkampf 2007 absolvierten die Eschweiler als beste Jugendgruppe aus dem Kreis Aachen.

Das Jahr 2008 stand ganz unter dem Motto Besichtigungen und Spaß. Ende des Jahres wurde man auch noch mit den JugendPlus-Preis der Stadt Eschweiler für die langjährige Arbeit und die Verdienste um die Jugendarbeit ausgezeichnet.

Den Titel "beste" Jugendgruppe

aus dem Kreis Aachen erhielten sie bei den Bezirkswettkämpfen 2009 in Herzogenrath und 2010 in Düren. Im Jubiläusmjahr 2011 steht nicht nur die 30-Jahrfeier im Fokus der Jugend, sondern auch wie jedes Jahr Ausbildung, Übung und Spaß am gemeinschaftlichen Ar-

Immer wieder gelang es allen Jugendgruppenleitern Nachwuchs aus den Reihen der Jugendgruppen für den aktiven Dienst zu be-

HEUTE IN ESCHWEILER

Kontakt

Redaktion Eschweiler Englerthstraße 18 52249 Eschweiler

Tel.: 02403/55549-30 Fax: 02403/55549-49 E-Mail: lokales-eschweiler@ zeitungsverlag-aachen.de

► AUSSTELLUNGEN

"Europäische Lebensgefühle", Ausstellung des Künstlers Lion Ebergard, bis 15. Oktober, Bistro Hotel de Ville, Dürener Str. 7.

"Mit der Sonne schreiben", Ausstellung mit Fotografien von Barbara und Michael Leisgen (und samstags nach Vereinbarung unter © 02403/504777), bis 30. September, 13-19 Uhr, Galerie Art Engert, Wilhelmstr. 73 g,

"Neue Wege zur Kunst 2011", Gruppenausstellung von Willi Arlt, Angelika Keller, Heinz Bergrath, Barbara Boos, Peter Henn, Peggy M. Kanacher, Bernd Keller, Dieter Eichelmann und Dirk M. Schreiber, bis 28. September, Sparkasse, Marienstr. 15.

▶ BÜHNE

"200 % Frauenquote", Rheinische Frohnatur trifft auf kühle Norddeutsche mit Biggi Wanninger&Anne Rixmann, 20 Uhr, Kulturzentrum Talbahnhof, Raiffeisen-Platz 1 - 3.

► KINDER

Ev. Jugendtreff Weisweiler, "Kinderaktion" (6-12 Jahre), 16-17.30 Uhr, Ev. Gemeindezentrum Weisweiler, Burgweg 7, \$\approx\$ 65202.

Kath. Junge Gemeinde Nothberg, Kinder- und Jugendtreff: 16.30-17.30 Uhr 8-10 Jahre, 17.30-18.30 Uhr 9-11 Jahre, 18.30-20 Uhr 11-16 Jahre, Infos und Anmeldung bei Verena Frings, 🕾 5099978, Pfarrheim St. Cäcilia Nothberg, Cäcilienstr..

Kinder- und Jugendzentrum St. Peter und Paul, Krabbelgruppenangebote, 10.30-12.30 Uhr, Kinderund Jugendzentrum St. Peter und Paul, Peter-Paul-Str. 12, 25745. Kinderschutzbund, Träger von Kids

Klubs und Ganztagsbetreuung, Elternberatung und Sprechstunde nach Vereinbarung, Alte Schule, Hehlrather Str. 15, 2 32285.

▶ JUGEND

Ev. Jugendtreff Weisweiler, Offener Jugendtreff "Pogo", 18-21 Uhr, Ev. Gemeindezentrum Weisweiler, Burgweg 7, \$\oplus\$ 65202.

Kinder- und Jugendzentrum St. Peter und Paul, 10.30-13 Uhr Schülercafé; 16-19 Uhr Offener Jugendtreff (8-18 Jahre); 17-18.30 Uhr Tanzprojekt "Move it"; 17-19 Uhr "Kochen, Backen, Küchenchaos"; 16-19 Uhr Offene Jugendberatung, Kinder- und Jugendzentrum St. Peter und Paul, Peter-

Paul-Str. 12, № 25745.

Mobile Jugendarbeit Eschweiler, Mädchentreff "only for girls" (ab 12 Jahre), Café Downstairs, 17-20 Uhr, Rathaus, Johannes-Rau-

► SENIOREN

Seniorenkreis Weisweiler, Seniorennachmittag, 14.30 Uhr, Jugendheim St. Severin Weisweiler, Severinstr. 9 a.

Pfarre St. Michael, Seniorennachmittag, 15 Uhr, Gemeindezentrum St. Michael, Steinstraße.

Seniorentelefon, Beratung in allen Alltagsfragen und -problemen, **2** 505361.

"Die Naturfreunde" Eschweiler, Seniorenwanderung, Treff: 13.30 Uhr, Bushof Eschweiler, Indestra-

► VEREINE / VERBÄNDE

AG 60 plus im SPD-Ortsverein Eschweiler-Süd, Treffen, Seniorentagesstätte Hastenrath, Quellstr.

► SPORT

"Fitmachen für das Sportabzeichen", Training und Abnahme, Info unter 21659, Waldstadion Pumpe-Stich, Barbarastraße.

► RAT UND HILFE

Rufbereitschaft Notfälle, 2 710, Stadt Eschweiler, Rathaus, Johannes-Rau-Platz.

Ambulanter Hospizdienst Eschweiler-Stolberg, Begleitung und Beratung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen, dienst Eschweiler-Stolberg, Städt. Seniorenzentrum, Marienstr. 7.

Bürgerbüro, 🕾 71600, Stadt Eschweiler, 8-18 Uhr, Rathaus, Johannes-Rau-Platz.

Integrationsberatung, Offene Sprechstunde, Zimmer 175, @ 71623, Zimmer 176, © 71320 und Termine nach Vereinbarung, 8.30-12 Uhr, Rathaus, Johannes-

Schwangerschaftskonfliktberatung, offene Sprechstunde (und nach telefonischer Vereinbarung), ®

71322, Zimmer 240, Rathaus, 8.30-10 Uhr, Johannes-Rau-Platz. Mütterberatung und "Alles rund ums

Kinderkriegen", telefonische Beratung oder Termine nach Absprache (auf Wunsch anonyme Beratung), Storchenbiss-Verein,
© 761800, 9-11 Uhr, St.-Antonius-Hospital Eschweiler, Dechant-Deckers-Str. 8.

Beratung Vorsorgevollmacht, Beratung für Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, nach telefonischer Terminabsprache, Sozialdienst kath. Frauen, \$\infty\$ 609180, 15-16.30 Uhr, Peilsgasse 1 - 3.

Nachbarschaftshilfe Eschweiler,

Pflegestützpunkt Städteregion Aa**chen**, **2** 0241/51982466, Fax 0241/51982635, Zollernstr. 10, Aachen, E-Mail: pflegestuetzpunkt@staedteregion-aachen.de,

Kleiderkammer und Möbellager der Arbeiterwohlfahrt, 9-16 Uhr, Talstr. 70.

Eschweiler, Suchtberatung 14-17 Uhr, Bergrather Str. 51 - 53. Gesundheitshaus der Städteregion Aachen, \$\alpha\$ 8600, Hilfen für Abhängige, psychisch Kranke und Behinderte, 8.30-12.15 und 14-

15.30 Uhr. Beratungsstelle für Sexualität, Schwangerschaft und Familienplanung, @ 37212, der Arbeiterwohlfahrt, Termine nach Vereinbarung, Grabenstraße 76/Eingang Hospitalgasse.

Anonymer Freundeskreis Eschweiler **und Alsdorf**, Selbsthilfegruppe für Suchtkranke (Alkohol, Medikamente und illegale Drogen) und deren Angehörige: Kontakt unter 2 02404/3827

Wendepunkt, Selbsthilfegruppen für Alkohol- und Medikamenten-Suchtkranke und deren Angehö-Kontakt unter rige, 0160/8342815 oder 28436.

Notruf für vergewaltigte Frauen und Mädchen e.v., 8-12 Uhr offene Sprechstunde mit Birgit Bous zum Thema "sexuelle Belästigung und Gewalt" für Betroffene, Angehörige und Fachkräfte, Notruf für vergewaltigte Frauen und Mädchen unter © 609060. Raum 38, 10-13 Uhr, Gesundheitshaus der Städteregion Aachen, Steinstr. 87.

Beratungsstelle für Krebsbetroffene und Angehörige, Beratung, Raum E38, © 0241/51985358, 14-16 Uhr, Gesundheitshaus der Städteregion Aachen, Steinstr. 87.

Suchtnotruf, \$\@ 0800 / 7824800. Eschweiler Tafel, @ 839405, 15-17

Uhr, Röthgener Str. 58. Ombudsmann für Senioren, Sprech-

Volkshochschule, 9-12.30 Uhr, Kaiserstr. 4 a, 🕾 70270. **▶** BÄDER

le der Städteregion Aachen, 20241/51985144, Beratung,

Steinstr. 87. Deutsche Rentenversicherung, Beratungen mit dem Versichertenältesten Kurt Bergs, Terminvereinbarungen unter 02461/995652, 9.30-12.30 Uhr, Städt. Seniorenzentrum, Ma-

rienstr. 7. Sozialdienst kath. Frauen, \$\tilde{\infty}\$ 609180, Kleiderstube geöffnet, 9-11 Uhr,

Peilsgasse 1 - 3. Anonyme Alkoholiker, Treffen, Kontakt unter 2 21791 oder 0177/4381666 (jeden 1. Mittwoch offenes Treffen), 19.30-21.30 Uhr, Gemeindezentrum St.

Michael, Steinstraße. Auskunftsstelle "Kinder- und Jugendschutz", \$\infty\$ 0221 / 92139233, für Eltern, Lehrer, Mitarbeiter in der Jugendhilfe, Bedienstete der Polizei sowie Gewerbetreibende und Veranstalter, 9-17 Uhr.

AWA-Abfallberatung, © 0180/2607070, 8-16 Uhr, Zum

Hagelkreuz. "Die Kleiderstube" © 0163 / 6186246, Öffnungszeiten, 10-12 und 15-17 Uhr, Indestr. 45.

Sozialverband Deutschland, Uhr, Alte Schule, Hehlrather Str.

Deutsche GBS-Initiative, Rat und Hilfe für Menschen, die am Guillain-Barré-Syndrom leiden, 🕾 0171/2013605, Dürener Straße 427.

Integrationsfachdienst Aachen/ **Heinsberg**, © 0241 / 5593140, Hilfe bei der Arbeitsplatzsuche und bei der Arbeitsplatzsicherung für Menschen mit Behinderung, Talbotstr. 25, Aachen.

Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche, Städteregion Aachen, © 0241/51985111, 8.30-16.30 Uhr, Steinstr. 87.

► VERSCHIEDENES

Arbeiterwohlfahrt Dürwiß, Tanzkaffee, 15 Uhr, Begegnungsstätte Dürwiß, Nagelschmiedstr. 41 -

Arbeiterwohlfahrt Mitte, Preisskat,

Awo-Heim, 14-17 Uhr, Alte Schule, Hehlrather Str. 15.

Deutsches Rotes Kreuz Dürwiß, Blutspendetermin, 15.30 Uhr, Gaststätte "Bei Kelche", Jülicher Str. 157, Dürwiß.

Hallenbad Jahnstraße, \$\infty\$ 505454, Öffnungszeiten, 6-8 und 14-22

► MÄRKTE & MESSEN

Wochenmarkt Eschweiler, 7-13 Uhr, ► KINO Marktplatz Eschweiler.

▶ POLITIK

FDP-Fraktion, © 71547, Sprechstunden nach Vereinbarung, Rat-

haus, Johannes-Rau-Platz. **SPD-Fraktion**, **2** 71357, E-Mail: spd-fraktion@eschweiler.de, Sprechstunden und nach Vereinbarung, Zimmer 114, 10-12 Uhr, Rathaus, Johannes-Rau-Platz.

Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses, Ratssaal, 17.30 Uhr, Rathaus, Johannes-Rau-Platz. **UWG-Fraktion**, © 71546, E-Mail: UWG-Fraktion@eschweiler.de, Sprechstunden nach Vereinbarung, Rathaus.

► KIRCHEN

Ev. Kirchengemeinde Eschweiler, Klosterkirche St. Jöris, Am Klosterhof, Abendmahlsandacht, 18 Uhr.

► ENTSORGUNG

AWA Entsorgung, Öffnungszeiten für die Entsorgung von Sperrmüll, E-Schrott, Metallschrott, Altpapier, Bauschutt, Grünschnitt u.a., 8-17 Uhr, Entsorgungs- und Logistikcenter Warden, Mariadorferstr. 2, 28 87660.

► IN DER REGION

Altstadtführung, 14 Uhr, Tourist Info Elisenbrunnen, Friedrich-Wilhelm-Platz, © 0241 / 1802960.

Jazz Session, Jazztosteron, 21 Uhr, Malteserkeller, Malteserstraße 14, Aachen, 🕾 0241 / 25774.

Kabarett: "Simply British", mit dem WallStreetTheatre, 20 Uhr, Theater am Venn, Pilgerbornstraße 2, Roetgen.

"Melodien aus Oper und Operette" gespielt vom Kurorchester, 19.30 Uhr, Kurpark-Terrassen, Dammstraße 40, Aachen, Burtscheid. "Mit dem Lühtemann durch Oche"

Nachtwächterführung, Marita Zeyen, 20.15 Uhr, Hot-

mannspief, Alexanderstraße, Aa-

chen, © 0241 / 165411. "Morde und Missetaten", 18 Uhr, Tourist Info Elisenbrunnen, Friedrich-Wilhelm-Platz,

chen, © 0241 / 1802960. "Portrait-Fotografie", Werke von Anton Corbijn, bis 2. Oktober, 14-17 Uhr, KuK Kunst- und Kulturzentrum, Austr. 9, Monschau.

"Rotkäppchen und der böse Wolf", Aufführung des Karfunkel-Theaters, Theaterzelt, 16 Uhr, Westpark, Gartenstraße, Aachen.

Cinetower Alsdorf, Hubertusstraße Rathausstraße, Alsdorf @ 02404/9099140, "Colombiana": 17.15, 20 Uhr; "Conan 3D": 19.45 Uhr; "Die Schlümpfe 3D": 17.15 Uhr; "Die drei Musketiere 3D": 17.15, 19.45 Uhr; "Freunde mit gewissen Vorzügen": 17.15, 19.45 Uhr; "Kill The Boss": 20 Uhr; "Männerherzen ... und die ganz, ganz große Liebe": 17.30, 20.15 Uhr; "Prinzessin Lillifee und das kleine Einhorn": 17.15 Uhr; "What a Man": 17.15, 19.45

NOTDIENSTE

Uhr.

Notärztlicher Rettungsdienst bei Unfall und Lebensgefahr: Rettungshubschrauber täglich von 7.30 Uhr bis Sonnenuntergang, @ 02473/7000 oder 112; nachts Notarztwagen @ 112.

Rettungs- und Krankentransport: 28 112 oder 19222.

Apothekendienst: Adler-Apotheke, Dürener Straße 25, 🕾 22393.

Allgemeinärztlicher Notdienst: Notdienstpraxis im St.-Antonius-Hospital, Dechant-Deckers-Straße 8 - 10, 2 761111.

Arztrufzentrale: Vermittlung des Dienst habenden Arztes, 12 - 8 Uhr, \$\approx\$ 0180/5044100.

Zahnärztekammer Aachen: Rufzentrale, \$\approx\$ 01805/986700. HNO-Notdienst der Stadt Aachen:

2 0241/51000088. Seelsorgernotruf: 28 760.

Notdienst für Tiere: Tierärztliche Klinik Dr. Staudacher, Aachen-Brand, Trierer Straße 652 - 658, **2** 0241/9286620. **3** € 0241/9286620. **Energie- und Wasserversorgung**

Störstelle: © 0800/3980110. Enwor-Energie & Wasser vor Ort GmbH, Störmeldestelle Wasser:

(für Dürwiß, Hehlrath, Nothberg, Kinzweiler, St. Jöris, Hastenrath, Volkenrath, Scherpenseel) @ 02407/5791500.